

LESSON NOTES

Learn with Pictures and Video S2 #13

Powerful Cantonese Learning Technique - Learning Through Opposites 3

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 3 Sample Sentences
- 5 Grammar

13

TRADITIONAL CHINESE

1. 姊妹找到花。
2. 科學家在尋找螞蟻。
3. 父親正到達公園。
4. 公司行政人員正在與同事離開。
5. 滑浪手正坐在圍欄。

JYUTPING

1. zi2 mui6 zaau2 dou3 faa1
2. fo1 hok6 gaa1 zoi6 cam4 zaau2 maa5 ngai5
3. fu6 can1 zing3 dou3 daat6 gung1 jyun5
4. gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 zing3 zoi6 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1
5. waat6 long6 sau2 zing3 zo6 zoi6 wai4 laan4

ENGLISH

1. The sisters found some flowers.
2. The scientist is searching for ants.

CONT'D OVER

3. The father is arriving at the park.
4. The company executive is leaving with a colleague.
5. The surfer is sitting on the fence.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
姊妹	zi2 mui6	sister, sisters	noun
滑浪手	waat6 long6 sau2	surfer	noun
離開	lei6 hoi1	to leave, to depart	verb
同事	tung4 si6	colleague	noun
公司行政人員	gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4	company executive	noun
尋找	cam4 zaau2	to search for	verb
科學家	fo1 hok6 gaa1	scientist	noun
找	zaau1	to find, to look for, to search	verb
花	faa1	flower	noun
坐	zo6	to sit	verb
到	dou3	to arrive	verb
公園	gung1 jyun2	park	noun
螞蟻	maa5 ngai5	ant	noun
父親	fu6 can1	father	noun
圍欄	wai4 laan4	fence	noun

SAMPLE SENTENCES

<p>姊妹找到花。 <i>zi2 mui6 zaau2 dou3 faa1.</i></p> <p>The sisters found some flowers.</p>	<p>滑浪手正坐在圍欄。 <i>waat6 long6 sau2 zing3 zo6 zoi6 wai4 laan4</i></p> <p>The surfer is sitting on the fence.</p>
<p>公司行政人員正在與同事離開。 <i>gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 zing3 zoi6 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1</i></p> <p>The company executive is leaving with a colleague.</p>	<p>公司行政人員正在與同事離開。 <i>gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 zing3 zoi6 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1</i></p> <p>The company executive is leaving with a colleague.</p>
<p>公司行政人員正在與同事離開。 <i>gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 zing3 zoi6 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1</i></p> <p>The company executive is leaving with a colleague.</p>	<p>科學家在尋找螞蟻。 <i>fo1 hok6 gaa1 zoi6 cam4 zaau2 maa5 ngai5</i></p> <p>The scientist is searching for ants.</p>
<p>科學家在尋找螞蟻。 <i>fo1 hok6 gaa1 zoi6 cam4 zaau2 maa5 ngai5</i></p> <p>The scientist is searching for ants.</p>	<p>姊妹找到花。 <i>zi2 mui6 zaau2 dou3 faa1.</i></p> <p>The sisters found some flowers.</p>
<p>姊妹找到花。 <i>zi2 mui6 zaau2 dou3 faa1.</i></p> <p>The sisters found some flowers.</p>	<p>傷心的男孩在獨坐。 <i>soeng1 sam1 dik1 naam5 haa4 zoi6 duk6 zo6</i></p> <p>The sad teenager is sitting alone.</p>
<p>我地一定到。 <i>ngo5 dei6 jat1 ding6 dou3.</i></p> <p>We'll be there.</p>	<p>這個公園很美麗。 <i>ze5 go3 gung1 jyun4 han2 mei5 lai6.</i></p> <p>This park is beautiful.</p>
<p>螞蟻在搬運食物。 <i>maa5 ngai5 zing3 zoi6 bun1 wan6 sik6 mat6</i></p> <p>The ants are carrying food.</p>	<p>悶透了的父親準備回家。 <i>mun2 tau3 liu5 dik1 fu6 can1 zeon2 bei6 wui4 gaa1</i></p> <p>The bored father is ready to go home.</p>

滑浪手正坐在圍欄。

waat6 long6 sau2 zing3 zo6 zoi6 wai4 laan4

The surfer is sitting on the fence.

GRAMMAR

The focus of this lesson is tense comparison in Cantonese.

Present tense, Present Progressive tense, and Past tense

In this lesson you'll learn the difference between the different tenses in the Cantonese language: present tense, present progressive tense, and past tense.

1. 姊妹找到花。

zi2 mui6 zaau2 dou6 faa1

"The sisters found some flowers."

Tense	Cantonese	Romanization	English
non-past tense	姊妹找花。	<i>zi2 mui6 zaau2 faa1</i>	"The sisters find some flowers."
present progressive tense	姊妹正在找花。	<i>zi2 mui6 zing3 zoi6 zaau2 faa1</i>	"The sisters are finding some flowers."
past tense	姊妹找到花。	<i>zi2 mui6 zaau2 dou6 faa1</i>	"The sisters found some flowers."

2. 科學家在尋找螞蟻。

fo1 hok6 gaa1 zoi6 cam4 zaau2 maa5 ngai5

"The scientist is searching for ants."

Tense	Cantonese	Romanization	English
-------	-----------	--------------	---------

non-past tense	科學家尋找螞蟻。	<i>fo1 hok6 gaa1 cam4 zaau2 maa5 ngai5</i>	"The scientist searches for ants."
present progressive tense	科學家在尋找螞蟻。	<i>fo1 hok6 gaa1 zoi6 cam4 zaau2 maa5 ngai5</i>	"The scientist is searching for ants."
past tense	科學家曾經尋找螞蟻。	<i>fo1 hok6 gaa1 cang4 ging1 cam4 zaau2 maa5 ngai5</i>	"The scientist searched for ants."

3. 父親正到達公園。

fu6 can1 zing3 dou3 daat6 gung1 jyun5

"The father is arriving at the park."

Tense	Cantonese	Romanization	English
non-past tense	父親到達公園。	<i>fu6 can1 dou3 daat6 gung1 jyun5</i>	"The father arrives at the park."
present progressive tense	父親正到達公園。	<i>fu6 can1 zing3 dou3 daat6 gung1 jyun5</i>	"The father is arriving at the park."
past tense	父親到達公園了。	<i>fu6 can1 dou3 daat6 gung1 jyun5 liu5</i>	"The father arrived at the park."

4. 公司行政人員正在與同事離開。

gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 zing3 zoi6 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1

"The company executive is leaving with a colleague."

Tense	Cantonese	Romanization	English
-------	-----------	--------------	---------

non-past tense	公司行政人員與同事離開。	<i>gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1</i>	"The company executive leaves with a colleague."
present progressive tense	公司行政人員正在與同事離開。	<i>gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 zing3 zoi6 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1</i>	"The company executive is leaving with a colleague."
past tense	公司行政人員與同事離開了。	<i>gung1 si1 hang4 zing3 jan4 jyun4 jyu5 tung4 si6 lei6 hoi1 liu5</i>	"The company executive left with a colleague."

5. 滑浪手正坐在圍欄。

waat6 long6 sau2 zing3 zo6 zoi6 wai4 laan4

"The surfer is sitting on the fence."

Tense	Cantonese	Romanization	English
present tense	滑浪手坐在圍欄。	<i>waat6 long6 sau2 zo6 zoi6 wai4 laan4</i>	"The surfer sits on the fence."
present progressive tense	滑浪手正坐在圍欄。	<i>waat6 long6 sau2 zing3 zo6 zoi6 wai4 laan4</i>	"The surfer is sitting on the fence."
past tense	滑浪手坐過圍欄。	<i>waat6 long6 sau2 zo6 gwo3 wai4 laan4</i>	"The surfer sat on the fence."